



التاريخ: ٢٠١٢/٥/١٣

تقرير مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين  
عن الربع الأول - المنتهي في ٣١ مارس ٢٠١٢

يسر مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة للربع الأول - المنتهي في ٣١ مارس ٢٠١٢.

- مجموع أقساط التأمين عن الربع الأول للعام ٢٠١٢ مبلغ ٣٠,٣٩٧ مليون درهم.
- بلغ صافي الدخل من أعمال التأمين عن الربع الأول للعام ٢٠١٢ مبلغ ٤,٥٦٧ مليون درهم.
- بلغت صافي أرباح الشركة عن الربع الأول للعام ٢٠١٢ مبلغ ٦,٠٩٥ مليون درهم.

والله ولي التوفيق،،،



محمد خلف الحيتور

عضو مجلس الإدارة المنتدب

سجلت قي سجل شركات التأمين طبقاً للقانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ١٩٨٤، شهادة قيد رقم ٦٤ بتاريخ ٦ يناير / كانون الثاني ١٩٩٢  
Registered in the Insurance Companies Register Under Federal Law No. (9) of 1984, Certificate No. 64 Dated 6th January 1992

E-mail: mails@dnirc.com, Website : www.dnirc.com

# جرانت ثورنتون

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)

دبي - الإمارات العربية المتحدة

البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

صفحة	المحتويات
١	تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل
٢	قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة
٣	قائمة الدخل المرحلية المختصرة
٤	قائمة الدخل المرحلية المختصرة الشاملة
٥	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة
٦	قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة
١٢ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة

# جرانت ثورنتون

## محاسبون قانونيون

ص.ب ١٦٢٠  
مركز وربة  
دبي - شارع أبيدك الصديق  
دبي - الإمارات العربية المتحدة  
تلفون: ٩٧١٤ ٢٦٨٨٠٧٠٠ (٥ خطوط)  
فاكس: ٩٧١٤ ٢٦٩٤٥٩٩  
بريد الكتروني: Info@gtuae.net  
الموقع الإلكتروني: www.gtuae.net

تقرير الفحص لمدقق الحسابات المستقل إلى حملة الأسهم  
دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة  
دبي - الإمارات العربية المتحدة

## المقدمة

قمنا بإجراء فحص لقائمة المركز المالي المرحلية المرفقة لشركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين - شركة مساهمة عامة ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٢، وقائمة الدخل المرحلية المختصرة وقائمة البخل المرحلية الشاملة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". وتقتصر مسؤوليتنا على إصدار تقرير حول البيانات المالية المرحلية المختصرة في ضوء فحصنا لها.

## نطاق الفحص

لقد تم فحصنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولي رقم ٢٤١٠ "الفحص المحدود للمعلومات المالية المرحلية بواسطة مدقق حسابات الشركة المستقل"، وتتضمن أعمال الفحص للمعلومات المالية المرحلية توجيه استفسارات للأفراد المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية، وكذلك اجراءات الفحص الأخرى. إن هذا الفحص أضيق نطاقاً من إجراءات التدقيق التي تجري طبقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا نتمكن من الحصول على تأكيدات عن جميع الأمور الجوهرية التي كان يمكن التوصل إليها عن طريق التدقيق الشامل، وبالتالي فإننا لا نبني مثل هذا الرأي.

## النتيجة

في ضوء فحصنا لم يتبين لنا وجود شيء يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة المنكورة لم يتم إعدادها بكل الاعتبارات الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".



جرانت ثورنتون  
Faruq Mohamed Mohamed

رقم القيد: ٥٤  
دبي - الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: ٩ مايو ٢٠١٢

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
 البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)  
 قائمة المركز المالي المرحلية المختصرة  
 عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

إيضاح (غير مدققة)  
 ٢٠١٢ مارس ٣١  
 ألف درهم

١٠٠٢٦٨	١٠٠٢٦٨	٣
١٠٧٦٤	١٠٦٣٣	
٨٨٦٨٤١	٨٨٦٣٨٠	٤
<u>١٠٠٠٨٧٣</u>	<u>١٠٠٠٢٨١</u>	

الموجودات  
 الموجودات الغير متداولة  
 ودائع قانونية  
 ممتلكات ومعدات  
 استثمارات عقارية

١٠٥٠٧٧	١١٤٥٩٣	٥
٤٦٤٣٩٣	٣٩٦٩٠٧	
١٠٩١	٤٦٨٠٢	
١١٣٢٧	١٥٥٥٣٧	٦
٦٧٦٦٦	٦٤٤٩٨	
١١٦٢٢٣	٢٤٤٠٨٠	٧
<u>٢٤٢٦٧٧٧</u>	<u>٢٦٣٤١٧</u>	
<u>٣٤٣٦٥٠</u>	<u>٣٦٣٦٩٨</u>	

الموجودات المتداولة  
 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى  
 مدينون تأمينات  
 مدينون آخرون  
 مستحق من أطراف ذات علاقة  
 حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة  
 النقية وما في حكمها

إجمالي الموجودات

١١٠٤٠٠٠	١١٠٤٠٠٠	
٥٤٤٥٣٧	٥٤٤٥٣٧	
٢٧٤٥٠٠	٢٧٤٥٠٠	
٢٢٠٤٠٠	٢٢٠٤٠٠	
٢٨٦٩٢٧	٣٥٠٠٢٤	
<u>(٢٧٤٤١٧)</u>	<u>(٢٦٤٩٠١)</u>	
<u>١٦٦٥٤٧</u>	<u>١٨٢١٦٠</u>	

حقوق المساهمين والمطلوبات  
 حقوق المساهمين  
 رأس المال  
 احتياطي قانوني  
 احتياطي إلزامي  
 احتياطي عام  
 أرباح مرحلة  
 احتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى  
 صافي حقوق المساهمين

١٦٧٦١	١٦٨٣٩	
<u>١٦٧٦١</u>	<u>١٦٨٣٩</u>	
٨٣٦٧٧٥	٧٩٦٩٢١	
٢٧٤١٥١	٢٩٤٤٩٧	
٣٥٦١٠٢	٤٠٣٦٣	
١٢٦٩٦٨	١٣٤٤٢٨	
١٦٦٣٤٦	١٦٤٤٩٠	٦
<u>١٧٥٣٤٢</u>	<u>١٧٩٦٩٩</u>	
<u>١٧٧١٠٣</u>	<u>١٨١٥٣٨</u>	
<u>٣٤٣٦٥٠</u>	<u>٣٦٣٦٩٨</u>	

المطلوبات  
 المطلوبات الغير متداولة  
 مكافآت نهاية الخدمة

المطلوبات المتداولة  
 مخصص تعويضات تحت التسوية  
 مخصصات فنية  
 دافنون تجاريون  
 دافنون آخرون  
 مستحق لأطراف ذات علاقة

إجمالي المطلوبات  
 إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

تم الموافقة على البيانات المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٩ مايو ٢٠١٢ وتم التوقيع عليهما نيابة عنهم من قبل:

محمد خالد الحبتور

عضو مجلس الإدارة المختص

سلطان احمد الحبتور

نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
 البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)  
 قائمة الدخل المرحلية المختصرة  
 عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ الف درهم	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ الف درهم	
٤٤,٢٨٧	٣٠,٣٩٧	إجمالي أقساط التأمين
<u>(٢٥,٧٣٥)</u>	<u>(١٨,٩٠١)</u>	حصة إعادة التأمين من الأقساط
١٨,٥٥٢	١١,٤٩٦	صافي الأقساط
<u>(٦,٧٠٢)</u>	<u>(٢,٤٥٥)</u>	صافي المحول من احتياطي الأقساط غير مكتسبة
١١,٨٥٠	٩,٠٤١	صافي إيرادات الأقساط
٣,٠٥٦	٣,١٩٣	عمولات مقبوضة
<u>(٤,٤١٧)</u>	<u>(٢,٧٠١)</u>	عمولات مدفوعة
٢٣٣	٦٦٧	أخرى
<u>١٠٠,٧٢٢</u>	<u>١٠٠,٢٠٠</u>	إجمالي إيرادات التأمين
٢٣,٠٥٣	١٥٤,٧٤٣	إجمالي التعويضات المدفوعة
<u>(١٧,٦١٨)</u>	<u>(٩,٣١٦)</u>	حصة إعادة التأمين
٥,٤٣٥	٦,٤٢٧	صافي التعويضات المسددة
<u>(٩,٥٤٧)</u>	<u>(٣,٩٦٢)</u>	مخصص مطالبات تحت التسوية ومخصصات فنية
١٠,٠٧٣	٣,١٦٨	حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة
٥,٩٦١	٥,٦٣٣	صافي التعويضات
٤,٧٦١	٤,٥٦٧	صافي إيرادات التأمين
٤,٨١٨	٣,٣٢٧	أرباح من أنشطة استثمارية
٣,١٧٦	٢,٧٤٦	إيرادات من استثمارات عقارية - بالصافي
٧٤	-	إيرادات أخرى
<u>١٢,٨٢٩</u>	<u>١٠,٦٤٠</u>	إجمالي الإيرادات
<u>(٤,٤١٠)</u>	<u>(٤,٥٤٥)</u>	المصاريف العمومية والإدارية
<u>٨,٤١٩</u>	<u>٦,٠٩٥</u>	صافي ربع الفترة
<u>٠,٠٨</u>	<u>٠,٠٦</u>	العائد على السهم: الأساسي والمخلف (إيضاح ٨)

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
 البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)  
 قائمة الدخل المرحلية المختصرة الشاملة  
 عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

(غير مدققة)  
 الثلاثة شهور المنتهية  
 في ٣١ مارس ٢٠١٢  
 ألف درهم

(غير مدققة)  
 في ٣١ مارس ٢٠١١  
 ألف درهم

٨,٤١٩

٦,٠٩٥

صافي ربع الفترة

إيرادات شاملة أخرى  
 صافي أرباح غير محققة على الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال ٩,٥١٦  
 الإيرادات الشاملة الأخرى  
 تعديلات ناتجة عن ترجمة الأصول التشغيلية والإلتزامات في فرع ٢  
 الشركة الخارجي

١٩,٢٢٥

١٥,٦١٣

اجمالي الدخل الشامل للفترة

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتعليم وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
 البيارات الملكية المرحلية المختصرة (غير مدققة)  
 قسمة للتغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة  
 عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

الإجمالي	إحتساب إيجار الأراضي	إحتساب إيجار المباني	إحتساب إيجار المعدات	إحتساب إيجار المعدات والمعدات والمعدات والمعدات	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٦٥٣٨	٣٦٥٣٨	٣٦٥٣٨	٣٦٥٣٨	٣٦٥٣٨	٣٦٥٣٨
١٩٦٣٥	١٩٦٣٥	١٩٦٣٥	١٩٦٣٥	١٩٦٣٥	١٩٦٣٥
٨٦٤١٩	٨٦٤١٩	٨٦٤١٩	٨٦٤١٩	٨٦٤١٩	٨٦٤١٩
١٠٠٨٠٦	-	-	-	١٠٠٨٠٦	١٠٠٨٠٦
٣٩٦٥٧	٣٩٦٥٧	٣٩٦٥٧	٣٩٦٥٧	٣٩٦٥٧	٣٩٦٥٧
٢٧١٧٥	-	-	-	٢٧١٧٥	٢٧١٧٥
٥٣٦١٧٥	-	-	-	٥٣٦١٧٥	٥٣٦١٧٥
١١٠٠٠٠	-	-	-	١١٠٠٠٠	١١٠٠٠٠
كافي ٣١ مارس ٢٠١١ (مدققة)	-	-	-	كافي ٣١ مارس ٢٠١١ (مدققة)	كافي ٣١ مارس ٢٠١١ (مدققة)
٢٠٣٦٢	-	-	-	٢٠٣٦٢	٢٠٣٦٢
٣٣٥	-	-	-	٣٣٥	٣٣٥
٢٤٣٦٢	-	-	-	٢٤٣٦٢	٢٤٣٦٢
٢٠٣٦٢	-	-	-	٢٠٣٦٢	٢٠٣٦٢
-	-	-	-	-	-
٣٣٥	-	-	-	٣٣٥	٣٣٥
١٥٠٢٠١	-	-	-	١٥٠٢٠١	١٥٠٢٠١
أرباح القراءة	-	-	-	أرباح القراءة	أرباح القراءة
أرباح شعلة أخرى	-	-	-	أرباح شعلة أخرى	أرباح شعلة أخرى
صافي الخسائر غير محققة عن الاستثمارات	-	-	-	صافي الخسائر غير محققة عن الاستثمارات	صافي الخسائر غير محققة عن الاستثمارات
كافي ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	١١٠٠٠٠	٥٤٥٥٣٧	٥٤٥٥٣٧	٥٤٥٥٣٧	٥٤٥٥٣٧
٢٨٩١٧	٢٨٩١٧	٢٨٩١٧	٢٨٩١٧	٢٨٩١٧	٢٨٩١٧
٦٦٠٩٧	٦٦٠٩٧	٦٦٠٩٧	٦٦٠٩٧	٦٦٠٩٧	٦٦٠٩٧
٩٠٥١٦	-	-	-	٩٠٥١٦	٩٠٥١٦
٢٧٥٠٠	٢٧٥٠٠	٢٧٥٠٠	٢٧٥٠٠	٢٧٥٠٠	٢٧٥٠٠
١١٠٦٠٠	١١٠٦٠٠	١١٠٦٠٠	١١٠٦٠٠	١١٠٦٠٠	١١٠٦٠٠
٣٥٠٣٤	٣٥٠٣٤	٣٥٠٣٤	٣٥٠٣٤	٣٥٠٣٤	٣٥٠٣٤

شكل الإيصالات من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
 البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)  
 قائمة التدفقات النقدية المرحلية المختصرة  
 عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ الف درهم	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ الف درهم
٨,٤١٩	٦,٠٩٥
٢٨٢	٢٥٤
٤٥٥	٤٦١
(١٢٧)	٧٨
٦,٧٧٣	٢,٣٤٦
(٩,٦٦٩)	(٣,٨٥٤)
١٠,٠٧٣	٣,١٦٨
(٤,٨١٨)	(٣,٣٢٧)
(٣,٦٣١)	(٣,٢٠٧)
(٥٠)	-
<hr/> <b>٧,٧٥٧</b>	<hr/> <b>٢,٠١٤</b>
(١٥,٢٩٠)	٦,٤٨٦
(٤,٧٨٦)	(٣,٧١١)
٧,٤٧٧	٥,٢٦١
٤٤٢	٤٦٠
<hr/> <b>(٤,٨٤٢)</b>	<hr/> <b>(٤,٠٦٦)</b>
<hr/> <b>(٩,٢٤٢)</b>	<hr/> <b>٦,٤٤٤</b>
(٤٨٦)	(١٢٣)
٣,٦٣١	٣,٢٠٧
٤,٨١٨	٢,٣٢٧
٧٥	-
<hr/> <b>٨,٠٣٨</b>	<hr/> <b>٦,٤١١</b>
<hr/> <b>(١,٢٠٤)</b>	<hr/> <b>١٢,٨٥٥</b>
<hr/> <b>٤٢,٢٠٥</b>	<hr/> <b>١١,٢٢٣</b>
<hr/> <b>-</b>	<hr/> <b>٢</b>
<hr/> <b>٤٠,٠١</b>	<hr/> <b>٢٤,٠٨٠</b>

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية  
 صافي أرباح الفترة  
 تسويات المعاملات غير نقدية:

إلاك ممتلكات ومعدات  
 إلاك عقارات استثمارية  
 صافي المحول إلى تعويضات نهاية الخدمة للموظفين  
 مخصص مطالبات التعويضات القائمة  
 حصة معيدي التأمين في مطالبات التعويضات القائمة  
 توزيعات وفوائد على و丹خ طويلة الأجل  
 إيراد من عقارات استثمارية  
 أرباح بيع ممتلكات ومعدات  
 أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل

التغيرات في رأس المال العامل  
 مدینون تجاریون  
 مدینون آخرون  
 دانتون تجاریون  
 دانتون آخرون  
 مستحق إلى أطراف ذات علاقة - صافي  
 صافي التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية  
 شراء ممتلكات ومعدات  
 ايرادات من عقارات استثمارية  
 توزيعات وفوائد على ودانخ طويلة الأجل  
 المحصل من بيع ممتلكات ومعدات  
 صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية  
 صافي التغير في النقدية وما في حكمها  
 النقدية وما في حكمها في بداية الفترة  
 فرق في تحويل النقدية وما في حكمها  
 النقدية وما في حكمها في نهاية الفترة

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة  
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

## ١. النشاط والشكل القانوني

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي بتاريخ ٦ يناير ١٩٩٢، ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان.

إن الشركة تمارس كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين، وذلك وفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاصة بشركات ووكلاه التأمين.

إن عنوان الشركة المسجل هو الطابق ٧ و ٩ بناية دبي الوطنية للتأمين، شارع بور سعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

فرع الشركة الخارجي في بيروت حالياً في مرحلة الإغلاق النهائي له. ووفقاً لذلك تم إلغاء الرخصة المهنية لذلك الفرع طبقاً للقوانين والأنظمة المحلية. جميع الضمانات تم حجزها بواسطة وزارة التجارة والاقتصاد، قسم التأمينات في دولة لبنان، حتى تقوم الشركة بالوفاء بجميع التزاماتها، كما هو منشور في الجريدة الرسمية في أبريل ٢٠٠٤. لا يوجد أي نشاط في الفرع وإجمالي المصروف والأصول للفرع غير هامة لهذه القوائم المالية. ولذلك فإن القوائم المالية لن تفصح بشكل مستقل عن المصروف والأصول والإلتزامات والتغيرات النقدية للفرع المتوقف عن العمل.

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة تم إعدادها طبقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". والسياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المختصرة تتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### أ. المعايير والتفسيرات والتعديلات على المعايير القائمة التي هي سارية في ٢٠١٢

صدرت التعديلات التالية على المعايير القائمة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية، والتي هي فعالة للفترة المحاسبية في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢:

#### الصلة بالقواعد المالية للشركة

معايير التقارير المالية الدولية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاح - يعزز إستبعاد متطلبات الإفصاح

#### ب. الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

الأصول المالية في الأوراق المالية يتم تصنيفها كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ويتم إدراجها مبدئياً بالقيمة العادلة، وتكون معادلة للإعتبارات المعطاة ومصارييف الإستحواذ المتصلة بالإستثمار.

بعد الإدراج المبدئي، يتم قياس الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة، مع أرباح أو خسائر غير محققة تم التقرير عنها من خلال إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، وتم إظهارها كجزء من حقوق ملكية المساهمين حتى يتم إستبعاد الإستثمار. عند الاستبعاد، فإن الأرباح أو الخسائر المجمعة والمدرجة في الإيرادات الشاملة الأخرى لا يتم تغيير تصنيفها من إحتياطي حقوق الملكية إلى قائمة الدخل وإنما يعاد تصنيفها كأرباح موزعة.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة  
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٢. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)  
ت. الإستثمارات العقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية عن طريق نموذج التكلفة، ويتم إدراجها بعد خصم مجمع الإهلاك والإنخفاض. يتم تحديد الإهلاك عن طريق القسط الثابت على مدار العمر الإنتاجي المقدر للعقار والذي تم اعتباره ٤٠ سنة.

ث. التقديرات المحاسبية والأحكام المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بإجراء تقديرات وافتراضات قد تؤثر على قيم الأصول والإلتزامات خلال السنة المالية المقبلة. يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بصورة مستمرة، وذلك استناداً إلى الخبرة السابقة وغيرها من العوامل، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

مخصص التعويضات تحت التسوية والتعويضات الفنية

تقدير المسؤولية النهائية (التعويضات الفنية والتعويضات تحت التسوية) الناجمة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية التي تقوم بها الشركة أهمية. هذه التقديرات يتم مراجعتها وتحديثها باستمرار، والتسويات الناجمة عن هذه المراجعة تتبع في قائمة الدخل. هذه العملية تعتمد على الإفتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة، بعد تحديثها وفقاً لتأثير التطورات الحالية والإتجاهات المحتملة، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

تصنيف الإستثمارات العقارية

تبعد الشركة توجيهات المعيار المحاسبى الدولى رقم ٤ "الإستثمارات العقارية" لنقرر ما إذا كان العقار مؤهل للتصنيف كاستثمار عقاري مع الأخذ بعين الاعتبار ما إذا كان أي مالك يشغل عقاراً غير هام ومن ثم يُعتبر كاستثمار عقاري.

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

تقوم الإدارة بمراجعة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها في تاريخ كل فترة إصدار تقارير وذلك من خلال تقييم مدى إمكانية استرداد مديني التأمينات.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة  
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٣. الودائع القانونية

(مدة) ٢٠١١ ٣١ ديسمبر ألف درهم	(غير مدة) ٢٠١٢ ٣١ مارس ألف درهم	محفظ بها لدى بنك محلي في دبي محفظ بها لدى بنك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	
٢٦٨	٢٦٨	
<u>١٠٠,٢٦٨</u>	<u>١٠٠,٢٦٨</u>	

إن الودائع المودعة في بنك محلي بدميا، الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع مرهونة لدى وزارة الاقتصاد والتخطيط، وفقاً للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ بشأن شركات ووسطاء التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دونأخذ موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد والتخطيط.

إن الودائع القانونية المحفوظ بها خارج دولة الإمارات العربية المتحدة تمثل ودائع ثانية مقيدة لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة التابعة لحكومة لبنان كما ينص عليه القانون رقم ٩١/٣١ الخاص بشركات التأمين. وهذه الودائع مرهونة لدى البنك مقابل الضمانات الصادرة.

٤. الاستثمارات العقارية

(مدة) ٢٠١١ ٣١ ديسمبر ألف درهم	(غير مدة) ٢٠١٢ ٣١ مارس ألف درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة الرصيد في ١ يناير مجمع الإهلاك الرصيد في ٣١ مارس / ٣١ ديسمبر
١٠٥,٧٢١	١٠٥,٧٢١	
(١٦,٨٨٠)	(١٧,٣٤١)	
<u>٨٨,٨٤١</u>	<u>٨٨,٣٨٠</u>	

٥. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

(مدة) ٢٠١١ ٣١ ديسمبر ألف درهم	(غير مدة) ٢٠١٢ ٣١ مارس ألف درهم	أوراق مالية مدرجة أوراق مالية غير مدرجة التغير التراكمي في القيمة العادلة المحولة إلى حقوق الملكية
٩٠,٧٥٣	٩٠,٧٥٣	
١٨,٤٣٧	١٨,٤٣٧	
(٤٠,١١٣)	٥٠,٤٠٣	
<u>١٠٥,٠٧٧</u>	<u>١١٤,٥٩٣</u>	

إن الأوراق المالية غير المدرجة محفوظ بها من قبل الأطراف ذات العلاقة لمصلحة المستفيد من الشركة. تم تقييم الأوراق المالية الغير مدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بواسطة مشن مستقل على أساس صافي قيمة الأصول كما في آخر قوائم مالية للشركة المستثمر فيها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تعتقد الإدارة أنه ليس هناك تدهور كبير في قيمة الإستثمارات الغير مدرجة خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة  
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٦. الأطراف ذات العلاقة

تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما يلي:

(مدقة) ٢٠١١ ٣١ ألف درهم	(غير مدقة) ٢٠١٢ ٣١ ألف درهم
٢٠,٨٨٩	٦,٧٧٠
٧,١٣٣	٥,٣٣٩
١,٣٥٥	٣,٤٢٨
<b>١١,٣٢٧</b>	<b>١٥,٥٣٧</b>

مستحق من أطراف ذات علاقة  
الجيتور ليتون (ش.ذ.م.م) (سابقاً الجيتور للمشروعات الهندسية ش.ذ.م.م)  
دايموند ليز (ش.ذ.م.م)  
شركات مجموعة الجيتور الأخرى

١٦,٢٩٧	١٦,٤٨٨
<b>٤٩</b>	<b>٢</b>
<b>١٦,٣٤٦</b>	<b>١٦,٤٩٠</b>

مستحق إلى أطراف ذات علاقة  
المستحق للمستثمرين  
الجيتور موتور (ش.ذ.م.م)  
أخرى  
شركات مجموعة الجيتور الأخرى

معاملات الأطراف ذات العلاقة  
تقوم الشركة في إطار الأعمال الإعتيادية بتحصيل أقساط من وتسديد تعويضات إلى شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS). وتعتقد الإدارة بأن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بشكل كبير عن تلك التي يمكن الحصول عليها من أطراف أخرى.  
وفيما يلي تفاصيل المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة:

(غير مدقة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	(غير مدقة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	
<b>١٨,٩٥٧</b>	<b>١٢,٤٤٨</b>	أقساط مكتبة
<b>٦,٦٩٦</b>	<b>٢,٤١٧</b>	مطالبات مدفوعة
<b>٩٠٧</b>	<b>٢٥٠</b>	عمولات مدفوعة
<b>٣,٩٨٧</b>	<b>٣,٩٥٥</b>	تصليحات بالوكالة

بي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة  
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٧. النقدية وما في حكمها

(مدة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١	(غير مدققة) ٢٠١٢ مارس ٣١	النقدية في الصندوق ولدى البنوك
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٢٢٣	٢٤,٠٨٠	

أ. النقدية لدى البنوك تتضمن ما يعادل مبلغ ٣,٠ مليون درهم، (٢٠١١: ٣,٠ مليون درهم) بالليرة اللبنانية.

ب. تتضمن النقدية بالبنوك ودائع قصيرة الأجل لدى بنوك محلية تحمل فائدة ما بين ١,٢% و ٢,٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١١:

(٢,٥% - ١%)

٨. ربحية السهم

(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١	(غير مدققة) الثلاثة شهور المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢	الأساسي والمختلف العائد (ألف درهم) صافي أرباح العام
٨,٤١٩	٦,٠٩٥	
١١٠,٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠,٠٠٠	عدد الأسهم المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لغرض الربح الأساسي للسهم
٠,٠٨*	٠,٠٦*	ربحية السهم: الأساسي والمختلف (بالدرهم)

\* هذه الأرقام تم تقريرها.

لا يوجد للشركة احتمال وجود أي أسهم مخففة وبالتالي فإن الأرباح المخففة للسهم تساوي الأرباح الأساسية للسهم.

٩. البيانات القطاعية

وتمارس الشركة قسمين عمل رئيسيين وهما: الإكتتاب والإستثمار.

ويصنف قطاع الإكتتاب إلى التأمين العام والتأمين على الحياة والصحة. قطاع الإستثمارات يضم الإستثمار العقاري والأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة. التأمين على الحياة يغطي فترة مدتها اثنا عشر شهراً ولا يتضمن أي عناصر استثمارية.

دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة  
عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٩. البيانات القطاعية (تابع)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١      ٢٠١٢ مارس ٣١

الثلاة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١			٢٠١٢ مارس ٣١			
ألف درهم			ألف درهم			
الإكتتاب	الاستثمارات	إجمالي	الإكتتاب	الاستثمارات	إجمالي	
٤٤,٢٨٧	٤٤,٢٨٧	٤٤,٢٨٧	٣٠,٣٩٧	٦٠,٧٣	٣٠,٣٩٧	إيرادات القطاع
١٢,٨٢٩	٨,٠٦٨	٤,٧٦١	١٠,٦٤٠	٦,٠٧٣	٤,٥٦٧	ناتج القطاع
(٤,٤١٠)			(٤,٥٤٥)			تكاليف إدارية غير مخصصة
٨,٤١٩			٦,٠٩٥			صافي الربح للفترة

٢٠١١ ديسمبر ٣١

٢٠١٢ مارس ٣١

٢٠١١ ديسمبر ٣١			٢٠١٢ مارس ٣١			
ألف درهم			ألف درهم			
الإكتتاب	الاستثمارات	إجمالي	الإكتتاب	الاستثمارات	إجمالي	
٣٢٢,١٥٩	١٩٣,٩١٨	١٢٨,٢٤١	٣٢٩,٣٥٠	٢٠٢,٩٧٣	١٢٦,٣٧٧	أصول القطاع
٢١,٤٩١			٣٤,٣٤٨			أصول غير مخصصة
٣٤٣,٦٥٠			٣٦٣,٦٩٨			إجمالي الأصول
١٧٦,٣٣١	٢,٥٦٥	١٧٣,٧٦٦	١٨١,٥٣٨	٥,٠٣٥	١٧٦,٥٠٣	الالتزامات القطاع
٧٧٢			-			الالتزامات غير مخصصة
١٧٧,١٠٣			١٨١,٥٣٨			إجمالي الالتزامات

١٠. الإرتباطات

إن بنوك الشركة قد أصدرت ضمن نشاط الشركة العادي خطابات ضمان لصالح طرف ثالث بقيمة ٢٦٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٦٨ مليون درهم) وهو مؤمن من خلال و丹ان مجده.

١١. توزيعات أرباح ومكافآت مقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح ١٥٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ستة عشر ونصف مليون درهم (١٥٪ درهم للسهم) ومكافآت بنسبة ٥٪ من رأس المال المدفوع (٥,٥ مليون حصة) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وقد تم اعتماد ذلك في اجتماع الجمعية العمومية بتاريخ ٥ أبريل ٢٠١٢. يتم معالجة هذا كحدث لاحق غير معدل.